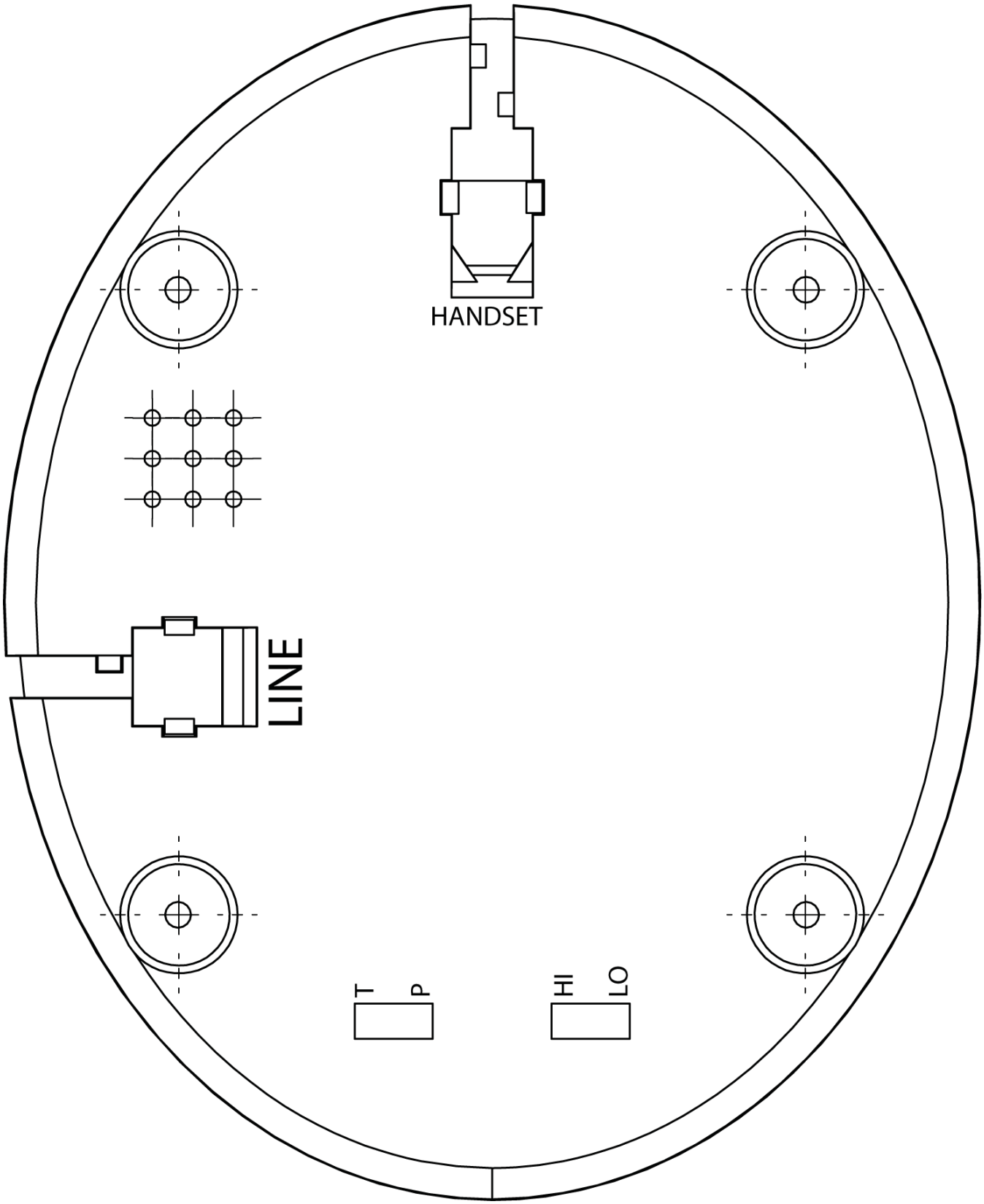
opis technology

Manual, Handbuch, mode d’emploi, manual de uso, manuale d’uso, kullanım kılavuzu



bottom, Unterseite, partie inférieure, parte inferior, parte inferiore, taban

E N G L I S H

Introduction

Welcome to the Opis FunkyFon cable, your new funky retro-styled fixed-line rotary phone. This short manual provides you with a quick start guide to get you up and running in no time.

Quick Start

❶ Assembly

Unpack phone, receiver, phone cable and adapters from the box. Plug the receiver into the bottom of the phone (1). Plug the phone line cable into the bottom of the phone (2) and connect it to your phone outlet.
Note: In many countries you may have to attach an adapter to the phone line cable before being able to plug it into your phone outlet. Several adapters are included with your Opis FunkyFon cable, but if the one for your country should be missing, it is easy to obtain one from a local electronics shop.

❷ Make a call

Pick up the receiver, wait for the dial-tone and dial the number:

Format: ***<phone number>***
Example: if the number is 0123456789: ***0123456789***
⇒ You will now be connected to the dialled number.

Tip: You can **Redial** the last number by dialling **#/R** instead of the ***<phone number>***.

❸ Receive a call

Pick up the receiver to accept a call.

Technical Specifications

- fixed-line desk phone
- classic rotary dial
- loud electronic beeper
- supports DTMF menu control
- available in many different colours

package also includes:
- phone line cable with 3 adapters (Germany, UK, France)

length 13 cm
width: 23 cm
height: 14 cm
weight: 0.9 kg

D E U T S C H

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Opis FunkyFon cable, dem Festnetztelefon in funkigem Retro-Design. Diese kurze Anleitung wird Ihnen helfen, sich schnell mit dem Aufbau und der Bedienung des Opis FunkyFon cable vertraut zu machen.

Kurzanleitung

❶ Entpacken und Anschließen

Entnehmen Sie Telefon, Hörer sowie Telefonkabel und Adapter aus der Verpackung. Stecken Sie das Hörerkabel in die Unterseite des Telefons (1). Stecken Sie das Telefonkabel in die Unterseite des Telefons (2) und verbinden Sie es mit Ihrer Telefonbuchse. Achtung: In vielen Ländern ist es notwendig einen Adapter auf das Telefonkabel zu stecken, bevor dieses in die Buchse passt. Einige Adapter sind schon zu Ihrem Opis FunkyFon cable beigelegt. Sollte der Adapter für Ihr Land jedoch fehlen, so lässt er sich leicht in Ihrem lokalen Elektrofachhandel beschaffen.

❷ Anrufen

Nehmen Sie den Hörer ab, warten Sie auf das Freizeichen und wählen Sie die Nummer:

Format: ***<Telefonnummer>***
Beispiel: wenn Ihre Nummer zum Beispiel 012345678 ist, wählen Sie:
012345678
⇒ Sie werden nun mit der gewählten Nummer verbunden.

Tipp: Zur **Wahlwiederholung** wählen Sie **#/R** anstelle der ***<Telefonnummer>***.

❸ Anrufe empfangen

Nehmen Sie den Hörer ab um einen Anruf entgegenzunehmen.

Technische Details

- kabelgebundenes Festnetztelefon
- klassische rotierende Wählscheibe
- lauter elektronischer Summer
- Unterstützung von DTMF-Menüs
- erhältlich in vielen verschiedenen Farben

Lieferumfang:
- Opis FunkyFon cable Festnetztelefon
- Telefonkabel mit 3 Adaptern (Deutschland, Großbritannien, Frankreich)

Länge: 13 cm
Breite: 23 cm
Höhe: 14 cm
Gewicht: 0,9 kg

F R A N Ç A I S

Introduction

Félicitation pour l'achat de votre téléphone Opis FunkyFon cable à cadran rotatif. Pour votre commodité ou dans le cas où vous rencontriez quelques difficultés, et pour fournir une introduction aux fonctions spéciales, nous avons inclus ce court manuel.

Mettre en marche

❶ Assembler

Sortir le téléphone le casque, le câble téléphonique et les adaptateurs de leur emballage. Brancher le casque dessous le téléphone (1). Brancher le câble téléphonique dessous le téléphone (2) et le connecter à la prise téléphonique.
Remarque: Dans plusieurs pays il faut rattacher un adaptateur au câble téléphonique avant de le connecter à la prise. Quelques adaptateurs sont déjà inclus dans le carton de votre Opis FunkyFon cable. Si l'adaptateur de votre pays est manquant vous pouvez facilement l'obtenir dans votre magasin électronique local.

❷ Appeler

Décrocher, attendre la tonalité d'invitation et composer le numéro:

Format: ***<numéro>***
Exemple: si le numéro est le 0123456789: ***0123456789***
⇒ vous êtes automatiquement connecté au numéro composé.

Remarque: Pour **recomposer** composer **#/R** au lieu du ***<numéro>***.

❸ Recevoir un appel

Décrocher pour accepter l'appel.

Spécifications techniques

- téléphone fixe avec fil
- cadran rotatif
- buzzer bruyant
- supporte des menus DTMF et de l'impulsion de numérotation

le carton d'emballage contient aussi:

- un câble téléphonique avec adaptateurs pour l'Allemagne, l'Angleterre et la France

Longueur: 13 cm
Largeur: 23 cm
Épaisseur: 14 cm
Poids: 0,9 kg

E S P A Ñ O L

Introducción

Bienvenido a Opis FunkyFon cable, su nuevo teléfono fijo de disco. Este breve manual le ayudará a familiarizarse con el manejo y la construcción del Opis FunkyFon cable.

Manual rápido

❶ Desempacar y conectar

Retire el teléfono, los auriculares, el cable telefónico y los adaptadores del empaque. Conecte el cable del auricular en la parte inferior del teléfono (1). Conecte el cable telefónico en la parte inferior del teléfono (2) y en la toma de teléfono. La caja del Opis FunkyFon cable ya contiene algunos adaptadores. Si el adaptador para su país no está incluido puede fácilmente encontrarla en una tienda electrónica.

❷ Llamar

Levante los auriculares y espere la señal de marcar y marque el número:

Formato: ***<número de teléfono>***
Ejemplo: Si el número es: 012345678, escoja: ***012345678***
⇒ Usted entrará en conexión con el número seleccionado.

Consejo: Para **volver a marcar el último número**, escoja **#/R** en lugar del ***<número de teléfono>***.

❸ Recibir una llamada

Para recibir una llamada levante el auricular.

Detalles técnicos

- teléfono fijo con cable
- disco de marcar rotante
- zumbador alto
- soporte el control de menús DTMF
- disponible en muchos colores diferentes

Contenido de entrega:
- teléfono fijo Opis FunkyFon cable
- cable telefónico y adaptadores para Alemania, Inglaterra y Francia

Longitud: 13 cm
Ancho: 23 cm
Altura: 14 cm
Peso: 0,9 kg

I T A L I A N O

Introduzione

Complimenti per l'acquisto dell'Opis FunkyFon cable con disco combinatore. Il presente manuale rappresenta una guida rapida che elenca le funzioni speciali ed eventuali consigli in casi d'errore.

Guida veloce

❶ Montaggio

Scartate il telefono, la cornetta, il cavo telefonico e gli adattatori. Collegate la cornetta allo slot sulla parte posteriore del telefono (1). Collegare il cavo della linea all'uscita sulla parte posteriore del telefono (2) e alla presa telefonica.
Nota: In alcuni paesi potrebbe essere necessario l'utilizzo di un adattatore per collegare il cavo all'uscita telefonica. Nel caso il pacchetto non includa l'addattatore, può essere comprato in un qualsiasi negozio di elettronici.

❷ Effettuare una chiamata

Alzare la cornetta, aspettare il segnale di linea libera e comporre il numero:

Formato: ***<numero di telefono>***
Esempio: se il numero è 0123456789: ***0123456789***
⇒ siete connessi al numero composto.

CONSIGLIO: Per **chiamare l'ultimo numero** fate **#/R** al posto di ***<numero di telefono>.***

❸ Ricevere una chiamata

Alzate la cornetta per accettare la chiamata.

Specificazioni tecniche

- Telefono fisso con cavo
- Disco combinatore classico
- Cicalino chiassoso
- Disponibile in tanti colori diversi

La confezione inoltre include:

- Cavo telefonico con tre adattatori (Germania, UK, Francia)

Lunghezza: 13 cm
Larghezza: 23 cm
Altezza: 14 cm
Peso: 0,9 kg

T Ü R K Ç E

Giriş

Opis FunkyFon cable sabit hatlı telefonu tercih ettiğiniz için size teşekkür ederiz. Kullanım klavuzu sizi kısa sürede telefonunuzun montajı ve kullanımı konusunda bilgilendirmek üzere hazırlanmıştır.

Kısa Kullanma Klavuzu

❶ Kurulum

Paket içerisinde ahize, telefon, telefon kablosu ve adaptör bulunmaktadır. Ahizenin kablosunu telefonun altındaki girişe takınız (1). Telefonun kablosunu telefonun altında bulunan girişe takınız (2) ve diğer ucunu telefon kablosu çıkışına takınız.
Dikkat: Kimi ülkelerde telefon kablosu için bir adaptöre ihtiyaç duyulunabilinir. Eğer Opis FunkyFon paketinizde adaptör mevcut değilse, adaptörü elektro marketlerinden temin etmeniz gerekmektedir.

❷ Arama yapmak

Ahizeyi kaldırıp, çevir sesini bekleyiniz:

Format: ***<arayacağınız telefon numarası>***
Örnek: arayacağınız numara 012345678 ise, çeviriniz: ***012345678***
⇒ Çevirdiğiniz numara ile bağlanacaksınız.

Tavsiye: **Son çevirdiğiniz numarayı** tehrardan aramak için **#/R** hanesini çeviriniz.

❸ Gelen Aramayı Cevaplamak

Ahizeyi kaldırmanız yeterlidir.

Teknik Bilgiler

- DTMF menü kontrolünü
- Klasik çevirmeli kadran
- Yüksek elektronik zili
- Renk çeşidi mevcuttur.

Paketin içeriği:

- Opis FunkyFon cable sabit hatlı telefon
- Telefon kablosu ve 3 adaptör (Almanya, İngiltere, Fransa)

Uzunluk: 13 cm
Genişlik: 23 cm
Yükseklik: 14 cm
Ağırlık: 0,9 kg

© 2014
Opis Technology GmbH
www.opis-tech.com